



TRIFLES MAKE PERFECTION

OPERATION MANUAL

Wireless/Wired Gaming Mouse

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Беспроводная/ проводная игровая мышь

WHISPER GM-209



EN Wireless/Wired Gaming Mouse
OPERATION MANUAL

1. To turn on the mouse.

To turn on the mouse please move the switch to the "ON" position. To operate the mouse without backlight, turn the switch to ECO mode.

2. Wired mode connection.

Plug in the cable to the mouse with Type C connector and with PC or Notebook with USB connector.

The mouse will connect to your device in wired mode automatically. **IMPORTANT:** regardless of the position of the switch on the bottom of the mouse, when connected via the cable, this mode is considered a priority.

3. Bluetooth mode connection.

For "wireless Bluetooth" mode connection please press the MODE button on the bottom and choose the first or second Bluetooth channel. The LED indicator for the first Bluetooth channel will light up with green and the LED indicator for the second Bluetooth channel will light up with blue. Turn on Bluetooth mode on the device you want to connect the mouse to. Then chose the name of mouse "Whisper BT1" for the first BT channel or "Whisper BT2" for the second BT channel in the list of the available devices for connection.

To reconnect to your computer or laptop in Bluetooth mode, please repeat all the steps described above.

Bluetooth channel has version 5.3

4. Wireless 2.4Ghz connection.

For 2.4G wireless mode connection, press the MODE button at the bottom of the mouse the required number of times so that the 2.4G indicator lights up red.

Then insert the receiver into computer.

To reconnect to your computer or laptop in 2.4G mode, please repeat all the steps described above.

5. To turn off the mouse.

Please move the switch to the "OFF" position.

6. Charging

To charge the built-in battery, connect the mouse to your computer or laptop using a USB-Type C cable. The indicator will light up with red during charging, and the indicator turns off after the battery is fully charged.



EN Wireless/Wired Gaming Mouse
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges) If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage, no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Product specifications and features can be found on the packaging and on defender-global.com

Importer: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com

Date of manufacture: see on the package. Made in China.

Warranty service is not effected in the following situations:

1. Expiration of the warranty period (warranty period is settled from the date of sale to the end user).
2. Incorrect filling in of the warranty card.
3. Incorrect plug in to power grid.
4. Breach to safety of guarantee seals, fixing joint assemblies of the case; presence of elements of opening on outside and inside parts of the product.
5. If the product designed for household use was used for professional purposes.
6. Damage due to penetration of foreign objects, substances, liquids or insects inside the product.
7. Damage due to breach to normal work of supply network – 220V +/- 10%. (except of automatic voltage regulators)
8. If the product was opened and repaired by a person unauthorized for that by the dealer.
9. Incorrect operation or careless handling.
10. Damage to the product due to natural disasters.
11. Presence of elements indicating mechanical damage (fall, hit).
12. Disability of connected devices of other producers.



RU Беспроводная/ проводная игровая мышь
ИНСТРУКЦИЯ

1. Включение мыши.

Для включения мыши переведите переключатель в положение "ON". Чтобы использовать мышь без подсветки, переведите переключатель в режим ECO.

2. Проводное подключение.

Подключите кабель к мыши (разъем Type C) и к ПК или ноутбуку (разъем USB).

Мышь подключится к вашему устройству в проводном режиме автоматически.

ВАЖНО: независимо от того, в каком положении находится переключатель на дне мыши, при подключении по кабелю такой режим считается приоритетным.

3. Подключение по Bluetooth.

Для подключения в режиме "беспроводной Bluetooth" нажмите кнопку MODE в нижней части корпуса мыши и выберите первый или второй канал Bluetooth. Индикатор для первого канала Bluetooth загорится зеленым, а индикатор для второго канала Bluetooth загорится синим. Включите режим Bluetooth на устройстве, к которому вы хотите подключить мышь. Затем выберите название мыши "Whisper BT1" для первого канала BT или "Whisper BT2" для второго канала BT в списке доступных устройств для подключения.

Чтобы повторно подключиться к компьютеру или ноутбуку по Bluetooth повторите все описанные выше действия.

Поддерживаемые версии Bluetooth: 5.3

4. Беспроводное подключение по радио каналу.

Для беспроводного подключения в режиме 2.4Гц нажмите кнопку MODE в нижней части корпуса мыши необходимое количество раз чтобы индикатор 2.4G загорелся красным.

Затем вставьте приемник в компьютер.

Чтобы повторно подключиться к компьютеру или ноутбуку по радио-каналу 2.4 Гц, пожалуйста, повторите все описанные выше действия.

5. Выключение мыши.

Для выключения мыши переведите переключатель в положение "OFF".

6. Зарядка мыши

Чтобы зарядить встроенный аккумулятор, подключите мышь к компьютеру или ноутбуку с помощью кабеля USB-Type C. Во время зарядки индикатор горит красным, после полной зарядки аккумулятора индикатор выключается.



RU Беспроводная/ проводная игровая мышь
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.



Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами.

Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению. 2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов. 3. Не предназначена для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали. 4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости. 5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается. 6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде. 8. Не брать в рот. 9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях. 10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов. 11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени. 12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: компьютерная мышь - координатное устройство ввода, предназначенное для управления курсором в пределах экрана компьютера и отдачи различных команд компьютеру.

Технические характеристики и особенности товара см. на упаковке и на сайте defender.ru

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

Изготовитель: Шенженъ Старвэй Индастриал Технологжи Ко., Лтд. Адрес: Рум 1506, 15Ф Хуайдэ Интернэшнл Блд, №73 Гуаншэнъ Роад Фоубонг Сегмент, Фоубонг Бульвар Баоань дистрикт, Шэньченъ, Китай.

Срок годности не ограничен. Срок службы - 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев.

Декларация соответствия № ЕАЭС N RU Д-СН.РА10.В.89141/23. Испытательная лаборатория ООО "Центр Испытаний и Сертификации "КОНТИНЕНТ", аттестат аккредитации РОСС RU.31218.ИЛ.00012. Соответствует требованиям Технического регламента Евразийского экономического союза "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники" (ТР ЕАЭС 037/2016). Декларация соответствия № ЕАЭС N RU Д-СН.РА10.В.89119/23. Испытательная лаборатория ООО "Центр Испытаний и Сертификации "КОНТИНЕНТ", аттестат аккредитации РОСС RU.31218.ИЛ.00012. Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011). Срок действия деклараций по 20.12.2028 включительно.



RU Беспроводная/ проводная игровая мышь
ИНСТРУКЦИЯ

Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте <https://defender.ru>. Сделано в Китае.

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ НЕ ПРОИЗВОДИТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

1. Истечание гарантийного срока (устанавливается со дня продажи товара потребителю).
2. Неправильное заполнение гарантийного талона.
3. Неправильное подключение в электросеть.
4. Нарушение сохранности гарантийных пломб и крепежных соединений корпуса, наличие следов вскрытия на внешних и внутренних поверхностях товара.
5. Аппаратура, предназначенная для работы в бытовых условиях, использовалась в профессиональных целях.
6. Повреждения вызваны попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
7. Нарушение в работе питающей электросети — 220 В ±10% (кроме стабилизаторов напряжения).
8. Вскрытие и ремонт товара произведены лицом, не уполномоченным на то фирмой-продавцом.
9. Неправильная эксплуатация или небрежное обращение.
10. Повреждение изделия в результате стихийных бедствий.
11. Наличие следов механического повреждения (падение, удар).
12. Неработоспособность подключаемых устройств других производителей.



www.defender.ru